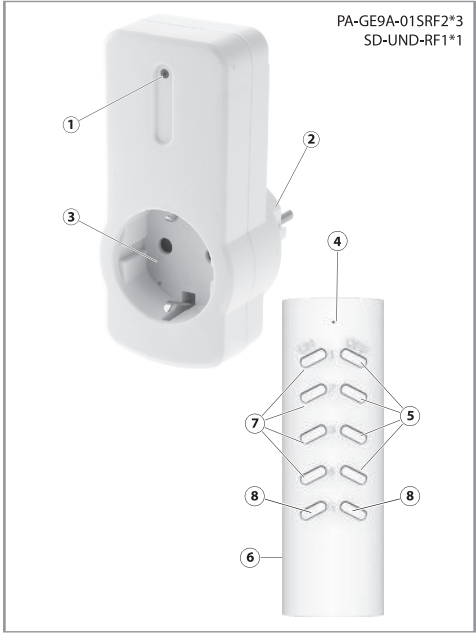




GR Οδηγίες λειτουργίας

Πριν ξεκινήσετε... ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε με βάση την τελευταία λέξη της τεχνολογίας, καθώς επίσης και με τις με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να ενεργοποιεί / απενεργοποιεί τη συσκευή ασύρματα στο καθορισμένο εύρος της απόδοσής της.
Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για οποιοδήποτε άλλο είδος χρήσης. Η ακατάλληλη χρήση ή η τροποποίηση της συσκευής ή η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν δοκιμαστεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτες ζημιές!
Τυχόν χρήση που παρεκκλίνει από την προβλεπόμενη και δεν περιλαμβάνεται σε αυτές τις οδηγίες θεωρείται μη εξουσιοδοτημένη και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από τη νομική του ευθύνη.
Ποια είναι η σημασία των συμβόλων που χρησιμοποιούνται; Οι σημειώσεις που υποδεικνύουν κίνδυνο και οι υπόλοιπες σημειώσεις προσδιορίζονται με σαφήνεια στο εγχειρίδιο οδηγιών. Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Άμεσος κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος τραυματισμού. Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Πιθανός κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή!
Κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Σημείωση: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κατανοήσετε καλύτερα τις διαδικασίες που περιγράφονται.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή με ασφαλεία, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθούν επιβλαβή αποτελέσματα για εσάς και για άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.
- Αν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, πρέπει να του παραδώσετε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν λειτουργεί σωστά. Αν η συσκευή ή ένα εξάρτημά της παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο άτομο.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή χώρους που περιέχουν εύφλεκτα υλικά ή αέρια.
- Να διασφαλίσετε πάντα ότι μια συσκευή που έχει απενεργοποιηθεί δεν μπορεί να τεθεί πάλι σε λειτουργία κατά λάθος.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές των οποίων ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης δεν λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάσσετε τη συσκευή σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται.
- Επιδείξτε την απαιτούμενη προσοχή και λειτουργείτε τη συσκευή μόνο όταν είστε σε καλή σωματική και νοητική κατάσταση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν νιώθετε κουρασμένοι, άρρωστοι ή αν έχετε καταναλώσει αλκοόλ, φάρμακα ή παράνομες ναρκωτικές ουσίες, καθώς σε αυτές τις περιπτώσεις, η σωματική και νοητική κατάσταση δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα και/ή ελλιπή γνώση, εκτός αν τα άτομα αυτά επιτηρούνται από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν έχουν λάβει υποδείξεις σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής από το πρόσωπο αυτό. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.
- Πρέπει να συμμορφώνεστε με όλους τους ισχύοντες εσωτερικούς και διεθνείς κανονισμούς που αφορούν την υγεία και την ασφάλεια και την εργασία.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε μία σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα.
- Η εγκατάσταση του ηλεκτρικού δικτύου που τροφοδοτεί τον χώρο συνιστάται να διαθέτει σύστημα διαφορικού υπολειμματικού ρεύματος (RCD) με ρύθμιση διακόπτη που να μην υπερβαίνει τα 30mA.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στις προδιαγραφές της.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εντός συγκεκριμένων ορίων λειτουργίας για την τάση και την ισχύ (δείτε την ετικέτα του προϊόντος).
- Μην αγγίζετε το φως του ηλεκτρικού ρεύματος με βρεγμένα χέρια! Πάντα να βγάζετε το φως από την πρίζα τραβώντας το από το βύσμα και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη λυγνίζετε, συνθλίβετε, τραβάτε ή πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Προστατεύετε το καλώδιο από αιχμηρά άκρα, έλαια και θερμότητα.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να ανυψώσετε τη συσκευή ή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό εκτός από τον προβλεπόμενο.
- Ελέγξτε το φως και το καλώδιο πριν από κάθε χρήση.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, αποσυνδέστε αμέσως το φως. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο.
- Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, βεβαιωθείτε ότι το φως έχει αφαιρεθεί από την πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδέσετε το καλώδιο στο ρεύμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν την μεταφέρετε.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συγκεκριμένη συσκευή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, νερό ή άλλα υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, πλίνες και άλλους παρόμοιους χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν την μεταφέρετε από έναν χώρο με χαμηλή θερμοκρασία σε έναν άλλον με υψηλή. Η απότομη μεταβολή της θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Τα σύμβολα που εμφανίζονται στο προϊόν δεν θα πρέπει αφαίρεθούν ή να καλυφθούν. Αν οι πληροφορίες του προϊόντος δεν είναι πλέον ευανάγνωστες, θα πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.



Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Μην συνδέετε τη συσκευή στη σειρά.

Σωστή χρήση της συσκευής

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε νοσοκομεία ή σε ιατρικές εγκαταστάσεις. Παρόλο που ο πομπός στέλνει μόνο ένα ασθενές ραδιοφωνικό σήμα, μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία ενός μηχανήματος υποστήριξης ζωής.
- Τα άτομα που φέρουν βηματοδότη συνιστάται να έχουν τη συσκευή μακριά τους σε απόσταση ελάχιστη των 50 cm.
- Η συσκευή μεταδίδει στη ζώνη ISM. Επειδή υπάρχουν πολλά προϊόντα (π.χ. συσκευές WLAN και Bluetooth, τηλεχειριστήρια, φούρνοι μικροκυμάτων), τα οποία μεταδίδουν σε αυτή τη ζώνη, ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές. Εάν συμβεί αυτό, τότε απενεργοποιήστε τη συσκευή παρεμβολής ή μεταφέρετέ την σε ένα άλλο διαφορετικό κανάλι.

Το προϊόν σας με μια ματιά:

Πρίζα σούκο (δέκτης)	Τηλεχειριστήριο (Πομπός)
1. Φωτάκι λειτουργίας	4. Φωτάκι λειτουργίας
2. Φις	5. Κουμπιά απενεργοποίησης
3. Υποδοχή σούκο	6. Μπαταρίες
	7. Κουμπιά ενεργοποίησης
	8. Κουμπιά on/off για όλες τις συσκευές

Στη συσκευασία παρέχονται τα εξής:

- 3 πρίζες σούκο
- 1 τηλεχειριστήριο
- Μπαταρία για το τηλεχειριστήριο
- Οδηγίες χρήσης

Σημείωση:
Εάν κάποιο τμήμα λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

Λειτουργία

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!
Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!
Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση της επιτρεπόμενης μέγιστης ισχύος στις συνδεδεμένες συσκευές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!
Μπορεί να εξασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει τάση μόνο όταν το φως είναι αποσυνδεδεμένο.

Προγραμματισμός

- Τοποθετήστε τον δέκτη στην πρίζα. Η λυχνία του δέκτη θα αρχίσει αναβοσβήνει.
- Όσο αναβοσβήνει η λυχνία, θα πρέπει να πλησιάσετε το τηλεχειριστήριο στον δέκτη και να πατήσετε το επιθυμητό κουμπι "on" (7) από το τηλεχειριστήριο για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- Αφού πατήσετε το επιθυμητό κουμπι, θα αρχίσει να ακούγεται ένας διακεκομμένος ήχος από τον δέκτη.
- Ο προγραμματισμός θα έχει ολοκληρωθεί όταν ο ήχος σταματήσει.

- Αν βγάλετε τον δέκτη από την πρίζα και τον ξανά τοποθετήσετε χωρίς να τον προγραμματίσετε τότε ο δέκτης θα ενεργοποιείται / απενεργοποιείται από το επιθυμητό κουμπι που είχατε επιλέξει.
- Μπορείτε να τον ξανά προγραμματίσετε να ενεργοποιείται / απενεργοποιείται από οποιοδήποτε κουμπι on (7) / off (5) επιθυμείτε, ακολουθώντας την παραπάνω διαδικασία.

- Ελέγξτε ότι η συσκευή που θέλετε να τοποθετήσετε στον δέκτη είναι απενεργοποιημένη και τοποθετήστε την στον δέκτη (3).
- Ενεργοποιήστε την συσκευή και πατήστε τα επιθυμητά κουμπιά on (7) και off (5) από το τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

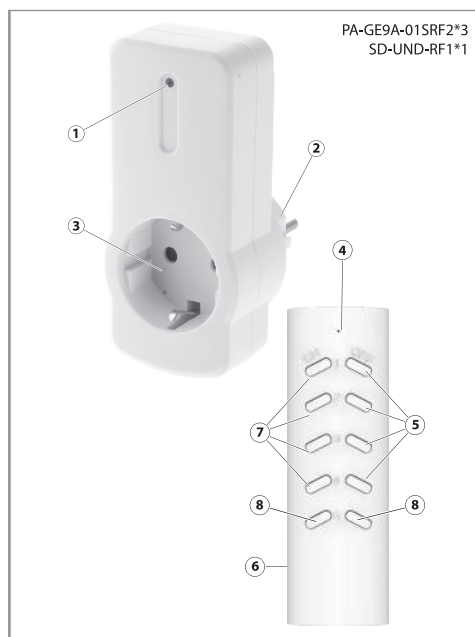
Αλλαγή μπαταριών

Σημείωση:
Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

- Ανοίξτε το καπάκι των μπαταριών (6) και τοποθετήστε τις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμόσει σωστά.
- Κλείστε το καπάκι των μπαταριών.

Απόρριψη

- Απόρριψη της συσκευής.
Οι συσκευές οι οποίες διαθέτουν το σύμβολο αυτό, δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας για τη σωστή απόρριψή τους.
- Απόρριψη της συσκευασίας
Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και από πλαστικό, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.
- Κάνετε αυτά τα υλικά διαθέσιμα για ανακύκλωση.
- Απόρριψη μπαταριών
Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μεταφέρετε τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής, σε κάποιο σημείο πώλησης ή σε τοπικές αρχές.
- Μην καίτε τις μπαταρίες. Κίνδυνος έκρηξης!



GB Operating instructions

Before you begin...

Intended use

When used for its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The device is designed wireless activation and deactivation of consumers in the specified performance range.

The device is not suitable for commercial or industrial use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

DANGER!

Direct danger to life and risk of injury!

Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING!

Probable danger to life and risk of injury!

Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION!

Possible risk of injury!

Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE!

Risk of damage to the device!

Situation that may lead to property damage.



Note:

Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of cor-

- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The tool may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.

Device-specific safety instructions

- Only operate the device indoors.
- Never expose the device to water or other liquids.
- The device may not be operated in rooms with bath tubs, showers or swimming pools or in the vicinity of sinks or water installations.
- Do not leave the product in operation when it is being taken from a cold room to a warm room. Condensation can in some cases cause damage to the product. Allow the product to reach room temperature slowly and wait until the condensate has evaporated.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before using the product for the first time.



Do not plug several products into one another!

Proper use of radio transmitters

- Do not use this product in hospitals or in medical facilities. Even though the transmitter only sends a weak radio signal it can still disrupt the function of a life support system.
- A minimum distance of 50 cm must be maintained between people with pace makers.
- The device transmits on the ISM band. Since there are several products (e. g. WLAN and Bluetooth devices, model making remote controls or microwave ovens) that transmit in this frequency range, interference may occur. If interference occurs (e. g. lines on the screen) then switch off the interfering device or switch the baby phone to a different channel.

Your product at a glance

Receiver

- Control light
- Mains plug
- Socket for consumer

Transmitter

- Control light
- Off buttons
- Battery compartment
- On buttons
- Buttons On / Off for all devices

Supplied as standard

- Receiver (3x)
- Transmitter
- Battery for transmitter
- Instructions for use



Note:

If a part is missing or damaged, please contact the vendor.

Operation



DANGER!

Risk of death through electric shock!

Only operate the device indoors.

Never expose the device to water or other liquids.



DANGER!

Risk of death through electric shock!

The permitted maximum power for the connected consumers must not be exceeded.



DANGER!

Risk of death through electric shock!

No voltage can only be ensured when the mains plug is unplugged.

Programming

- Plug the receiver into the mains socket. The LED indicator on the receiver will start flashing.
- While the LED indicator is flashing, bring the transmitter close to the receiver and hold down the desired button "on" (7) for approx. three seconds.
- After pressing the desired button, an intermittent sound will be heard from the receiver.
- Programming has been successfully completed when the sound stops.

- If you unplug the receiver and plug it again without programming, the receiver will be turned on / off by the desired button you have selected.
- You can schedule it again, if you follow the above procedure.

- Check that the device you want to insert into the receiver is switched off. Put it on the receiver (3).
- Switch on the device.
- Press the on (7) and off (5) buttons on the transmitter to switch the device on and off.

Changing the batteries



Note:

Remove the batteries when the device is not in use.

- Open the battery compartment (6) and insert the batteries. Please make sure the polarity is correct!
- Close the battery compartment.

Disposal

Disposal of the appliance

Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



- Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Disposal of batteries and accumulators

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.



- Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.
- Do not burn batteries. Risk of explosion!